الموقف النفسي بين ابن زيدون وولآدة

- دراسة تحليلية -

الدكتورة/ (عائشة الحديدي) Zhang Hanyu المدرس بقسم اللغة الصينية كلية اللغات والترجمة - جامعة فاروس

الموقف النفسي بين ابن زيدون وولادة - دراسة تحليلية -

الملخص:

يقدم هذا البحث دراسية نفسية عن شعر الغزل عند الشاعر ابن زيدون. ويستخدم البحث طريقة التحليل والتطبيق للتجربة النفسية. ويتبع المنهج النفسي في دراسة الأدب. وهو أحد المنهج النقدية. ثم يقدم الموقف النفسي في حبّ ابن زيدون لولادة، فيدرس العلاقة النفسية الغرامية بينهما في أشهر قصائده "أضحي التنائي". ثم تأتى دراسة الأبعاد النفسية للصورة الشعرية في غزل ابن زيدون (الصورة الكلية والصورة الجزئية)، وإمتزاج الغزل بوصف الطبيعة، و دور الموسيقي في الصورة الغزلية.

SUMMARY:

This research presents a psychological study on the poetry of the yarn at the poet Ibn Zaydun. Research uses the method of analysis and application of psychological experience. The psychological approach is followed in the study of literature. It is a monetary approach. And then presents the psychological position in love with Ibn Zaydun to Wallada, and examine the psychological between them in the most famous poems, "sacrifice Altneai." Then the study of the psychological dimensions of the poetic image in Ghazal Ibn Zaydun (the overall picture and the partial picture) and the mixing of the yarn by describing the nature, and the role of the musician in the image.

لقد اشتهر ابن زيدون بعدد من المواهب الشخصية والأدبية، وهو يعد نموذجًا لتكامل هذه المواهب والخصال في نتاجه الأدبي من جهة، وفي حياته العملية من جهة ثانية.

وقد بقي من آثاره الأدبية ديوان شعر، ورسالتان: الجدية والهزلية، وأجزاء أخرى من رسائله؛ وقد بلغ هذا الشاعر الشهرة الكبيرة في زمانه، وبعد زمانه في الأندلس والمشرق معًا.

والشاعر هو أبو الوليد أحمد بن عبد الله بن غالب بن زيدون المخزومي، القرشي، القرطبي. وكانت الفترة التي عاش فيها ابن زيدون فترة صعبة في تاريخ الأندلس. ويظهر أثر هذه الفترة في شعر ابن زيدون خلال موقفين مهمين في حياته:

الأول: دخوله السجن (أقلّ من سنتين) في قضية حقوقية إلى أن نجا من السجن بالفرار (أو بمساعدة أبي الوليد بن جهور بما يُشبه الفرار).

والثاني: إعجابه بالأميرة الأموية "ولادة بنت المستكفي"، وقد وصفت بالكياسة والذكاء وقوة الشخصية، والمشاركة في الأدب (نظم الشعر).

وقد عالج ابن زيدون عددًا من الأغراض الشعرية: فأوسع فنون شعره: الغزل والنسيب، المديح، وشعر في الاستعطاف والاعتذار، ثم الإخوانيات والتعريض والهجاء، والحنين إلى قرطبة ووصفها.

وتشير نصوص الديوان نفسها بأن هذا القدر العظيم من شعر الغزل هو في ولآدة، إذ يذكر اسمها صراحة، أو يشار إليها فيه إشارة (فقد كانت ترفض أن يذكر اسمها في الشعر)، ومن جهة أخرى فإن هناك إشارات أخرى من ذكر نسبها (عبد شمس) أو مكانتها (سليلة الدوحة الأموية) أو شكلها ولونها وملامحها (كما تصورها أبيات كثيرة في قصيدته: أضحى التنائي).

- أهداف البحث يسعي هذا البحث إلى تحقيق عدّة أهداف، منها:
- ١- إعادة قراءة غزل ابن زيدون في ولأدة قراءة جديدة تكشف عن خصائصه وسماته.
- ٢- استخدام الأسلوب الإحصائي في قياس الأبعاد النفسية للصورة الشعرية، في غزل ابن زيدون في
 تشكيل الصورة من تشبيه واستعارة وكناية.
 - ٣- الوقوف على دور اللغة والموسيقي، في الأداء النفسي للتجربة الغزلية.
- الدراسات السابقة: حظي شعر ابن زيدون بعدد من الدراسات، لعل من أقدمها كتاب على عبد العظيم عن ابن زيدون، وإن غلب عليها الجانب التاريخي، كما نجد الاحتفاء بابن زيدون في المؤلفات، التي تناولت التأريخ للشعر الأندلسي. ومنها كتاب د/إحسان عباس (الأدب الأندلس في عصر الطوائف والمرابطين)، وكتاب د/محمد مصطفي الشكعة (الأدب الأندلسي موضوعاته وفنونه)، وكتاب جودت الركابي (الأدب الأندلسي).

وإن البحث يسعي إلى تطبيق الدراسة النفسية على غزل ابن زيدون في ولادة. كما يهتم بتحليل المواقف النفسية في شعره.

المنهج النفسي في دراسة الأدب:

"المنهج النفسي واحد من المناهج النقدية، التي تضطلع بدورها في سياق التطوّر التاريخي لمناهج النقد الحديثة، بوصفه حلقة من حلقات جدل المناهج وتطور ها.

ويعدُّ المنهج النفسي من بين ((المناهج الخارجية)) أو ((السياقية)) التي نشأت بفضل تطوّر العلوم التجريبية والإنسانية، ذلك التطوّر الذي كانت له نتائجه العلمية الواضحة على العالم بأسره وعلى نظرية المعرفة، ومن أمثلة هذه المناهج الخارجية المنهج التاريخي والمنهج الاجتماعي، والمنهج النفسي. ويقف المنهج النفسي واحدًا من المناهج الخارجية بإزاء المناهج التي وصفت بالمناهج الداخلية: الشكلاني الروسي والنقد الجديد.

وأهمية المنهج النفسي لا تكمن في سياقه التاريخي والمعرفي وحسب بل تتعدّى ذلك إلى مجال التطبيق النقدي، حيث كان له حضوره الكبير والفاعل في النقد الغربي والعربي على حد سواء" '.

فالنزعة النفسية في فهم الأدبى، المقصود بها تدخل الملاحظة النفسية والتنبّه إلى بعض النواحي النفسية في العمل الأدبي، دون الاعتماد على مفاهيم ونظريات علم النفس الحديث. وهذه النزعة أو اللفتات المعبرة عن الخبرة بالنفس الإنسانية "لها جذور عميقة تعود إلى أبعد من ظهور مناهج علم النفس، فقد أدرك كل من أفلاطون وأرسطو أثر الشعر في إثارة العواطف الإنسانية، وبخاصة عاطفتا الشفقة والخوف، اللتان أشار إليهما أرسطو بنظريته في ((التطهير)) Catharsis، وكما وجدت عند بعض النقاد العرب القدماء: كابن قتيبة (٢٨٦هـ)، والقاضي الجرجاني (٣٦٦هـ)، اللذين اتخذا التأثير النفسي أحد المقاييس النقدية في حكمهم، ((فقاسوا النص الأدبي بمقدار ما يحدثه في النفس من أثر، وما يوحي به من شعور)).

ويرى عز الدين إسماعيل أن عددًا من النقّاد والبلاغيين العرب قد لمسوا مظاهر العلاقة بين الأدب والنفس".

^{&#}x27; د/ بسام قطوس- المنهج النفسي في النقد الحديث- النقاد المصريون نموذج- جامعة الكويت ٢٠٠٤م- مجلة النشر العلمي ص٣

 $^{^{\}prime}$ منصور عبد الرحمن- اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري- القاهرة: الأنجلو مصرية، ١٩٧٧م، ص $^{\prime}$ المراجع السابق ص ١١.

وفي هذا الاتجاه نجد عددًا من النقاد العرب يقومون بالدعوة لمنهج نفسي في النقد الأدبي. وقد قام هؤلاء النقاد بدراسة النصوص الأدبية والشعراء وفق المنهج النفسي، الذي دعا إليه ((فرويد)) و((يونج)) و((أدلر)) وسواهم من علماء النفس. ويمثل هذا الاتجاه عدد من النقاد العرب: مثل النويهي، وعباس محمود العقاد، ومنهم من كان موقفه منذ البداية مع المنهج النفسي وتطبيقه: مثل أمين الخولي، محمد خلف الله، وعز الدين إسماعيل.

الموقف النفسي:

لقد كان ابن زيدون من أبرز شعراء عصره، وشعراء الأندلس قاطبة وقد قلبته الأيام في حلوها ومرها، وقد خالط الأمراء، وخاض في السياسة، فرفعته إلى قمة المناصب حتى لقب بذى الوزارتين، ثم هبطت به حتى استقر في قاع السجن، وقد قدِّر له أن يشهر أواخر دولة بنى أمية وسقوطها سنة اثنتين وعشرين وأربعمائة، وهو يومئذ في الثامنة والعشرين من عمره، ثم قدِّر له أيضًا أن يشهد قيام الدولة التي قامت على أنقاضهم، وهي دولة بنى جهور بقيادة أبى الحزم، وأسوأ ما في حياة الأمم هاتان الحقبتان، حقبة انهيار الدولة حتى تسقط، وحقبة قيام الدولة حتى تستقر.

فهو إذن قد ذاق حلو الحياة ومرها، وكان مما ذاقه من حلوها صلته بولادة بنت المستكفى التي لم تكن أقل من أيام ابن زيدون تقلبًا، فلما صعدت الأيام بابن زيدون سعت ولادة إلى تقريبه واصطناع حبه، ولما هبطت به الأيام انسلت ولادة من صلته لتسعى إلى ود غريمه العجوز، الوزير ابن عبدوس.

ثم وصل ابن زيدون إلى أسوأ حالاته في السجن، يخيم عليه البؤس واليأس معًا فكان خيال ولادة بالقياس إليه حينئذ خيال أيامه الحلوة، ومجده الذاهب، وكان ألم فراقها هو ألم فراق النعمة والمجد لحياته، وكانت غيرته من احتلال ابن عبدوس مكانه في ود ولادة، تمثل إحساسه بانتصار أعدائه في كل مجال عليه، فصلته بولادة في حقيقة أمرها لم تكن حبًا عاطفيًا نقيًا كالحب الذي هام فيه بعض الشعراء والعشاق، وإنما كانت صلته بها صورة من حياته وذكرياته؛ ذكرياته الحلوة، وواقعه البائس اليائس.

- وعلى ذلك فقد جاء حنينه صوره من نفسية ابن زيدون ومشاعره تجاه الحياة، قبل أن تكون صورة عشق وهيام، أو لوعة وفراق.

فمعاني غزله في مجموعها قد ضمت إلى جانب العشق والهيام معانى أخرى منها التعبير عن الحزن من تقلب الأحوال، والألم من شماتة الأعداء، واليأس من عودة الصفاء.

وهذه الأحاسيس لم تكن تمثل مشاعر ابن زيدون تجاه ولادة وحدها، وإنما تجاه كل ما في الحياة، ولو كانت مشاعره إزاء ولادة وحدها لسلك أسلوب الغزل التقليدي.

ولقد أكد كثير من النقاد الحب الكبير الذي يربط ابن زيدون بولادة، يقول المقرى في نفح الطيب:

"عرف شاعرنا ولادة بعد أن بلغ أشده، وتبوأ منصب الوزارة ونضجت مواهبه، فكان يغشى ندوتها مع من يغشاها من العظماء مُدِلا بمكانة أسرته، ووفرة ثورته، وعلو منزلته، وذيوع شهرته في فنون الشعر والنثر والشؤون السياسية، وكان ابن زيدون عزبا، فصادفت ولادة فيه فتى وسيم المحيا، حلو الحديث، قوي العارضة، رقيق الشعر، وصادف هو فيها أنوثة صارخة، وجمالا فتانا"، وشهرة لامعة في المجتمع القرطبي، فانبعث فيهما ميل قوي هو نوع من الإعجاب الأدبي- إن صح التعبير- إذ تطلع إلى الظفر في ميدان الهيام، كما ظفر في ميدان الأدب السياسية وقد شعر بإعجابها إذ قالت له في إحدى المرات°:

ترقبْ إذا جنَّ الظلام زيــــارتي فأنـــي رأيتُ الليلَ أكتم للسرِ وبي منك ما لو كان بالشمسِ لم تَلُحْ وبالبدر لم يطلع وبالليل لم يسرِ

وقد دفعه هذا الكلام إلى التيه بنفسه، فهو المعشوق وولادة هي العاشقة المتيمة، ونراها تقول له شاكية فراقه، وقد غاب عنها بعض الوقت⁷:

ألا هل لنالم بعد هذا التفرقِ سبيلٌ؟ فيشكو كلُّ صبِّ بما لقي وقد كنتُ أوقاتَ التزاورِ في الشتا أبيتُ على جمرٍ من الشوق مُحرقِ فكيف؟ وقد أمسيتُ في حالِ قَطْعَةٍ لقد عجَّل المقدورُ ماكنتُ أتقيي تمرُّ الليالي، لا أرى البينَ ينقضي ولا الصبرَ من رقِّ التشوقِ معتقي سقى الله أرضا قد غدتُ لك منزلا بكلِّ سكوبٍ هاطلِ الودقِ مغدقِ

وعلى الرغم من مكاتة ولآدة وشهرتها، وأن الشاعر لم يتردد في إثارة حفيظتها، حين طلب من جاريتها"عتبة" أن تعيد لحنًا كانت تغنيه، فشعرت ولآدة بتماديه فقالت له ':

لو كنتَ تنصفُ في الهوى ما بيننا لم تهوَ جاريتي، ولــم تتخير وتركتَ غصنا مثمرا بجمــاله وجنحتَ للغصنِ الذي لم يثمر ولقد علمتَ بأننــي بدرُ السما لكن دُهيتُ لشقوتي بالمشتري

نلمح في هذه الأبيات شعور ولاّدة بالكبرياء، ولكن ابن زيدون لم يكتفِ بذلك بل أشعرها بالألم، فقطعت علاقتها به إلى غير عودة، فما كان من ابن زيدون إلا الاعتذار إليها، على ما بدر منه لكونه، السبب في افتضاح أمر هما. يقول^:

ئ ديوان ابن زيدون، ص٣٥.

[°] نفح الطيب، ج٥، ص٣٣٧.

تنفح الطيب، ج٥، ص٣٣٨.

 $^{^{\}vee}$ الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، ق ١، ج ١، ص $^{\vee}$.

 $^{^{\}wedge}$ دیوان ابن زیدون، ص $^{\wedge}$ ۱۸۱.

واللهِ ما ساءن في أن يخفيتُ ضنّى بل ساء ني أنَّ سِرَّي بالضنى عَلَنُ

لو كان أمري- في كتم الهوى- بيدي ما كان يعلمُ- ما في قلبي- البدنُ

ويبدو مما سابق أن حبه لإثبات تفوقه على أبناء جنسه من الكبراء الذين عشقوا ولآدة كان أكبر من اهتمامه بأمر ولآدة، والخوف على سمعتها وكرامتها.

وعندما وجد ولآدة على القطيعة، نادى بعلاقتهما قائلاً :

يا من عدوتُ به في الناس مشتهرًا قلبي عليكَ يقلسي الهمَّ والفِكرَا

إنْ غبتَ لـــم ألقَ إنسانًا يُؤنِّسُني وإنْ حضرتَ فكلُّ الناسِ قد حضرَا

وهنا ازداد شعور الإصرار على القطيعة عند ولآدة، حتى بدا الرجوع إلى ما كانا عليه ضربًا مستحيلاً حدوثه.

وتبدأ رحلة ابن زيدون في الانتقام لذاته المجروحة، إذ يرى حبها فتنة محتومة عليه، ولا يكتفي بهذا، بل يتمنى لو دفعها القدر عن طريقه، يقول ':

ما كان حبُّكَ إلا فتنة قُدِرَتْ هل يستطيعُ الفتى أن يدفعَ القدرَا

فقد أصابته ولآدة بجرح ، حاول تضميده عن طريق الثأر منها، فانطلق وراء خياله الثائر يقول ' ':

أمــــا الضنى فجنتْهُ لحظةٌ عَننٌ كأنها والردى جَاءا على قدر

فهمتُ معنى الهوى من وَحْي طَرْفِكِ بي إنَّ الحوارَ لمفهومٌ من الحَورِ

وفي البيت الثانى دلالة على الموقف النفسي الذي يعانيه ابن زيدون، إذ يرى نفسه في عيون ولادة، فيفهم معنى الهوى، من خلال ما توحيه عيناها حين تنظر إليه، وهو يفهم الهوى من عيون ولادة.

- ويُرجح بعض الباحثين أن ابن زيدون كان يحاول أن يبرئ نفسه من أسباب القطيعة مع ولادة "
وحاول ابن زيدون أن يثأر لذاته من خلال إبعاد أناه عن الإحباط، إذ لم يعد حب ولآدة هو الذي يهمه، بل
حبه لذاته التي يجب أن تكون بمعزل عن كل إحباط، يمكن أن يصيبها"، فيحاول أن يلقي بمسؤولية هذا
الفراق على الدهر فهو المسؤول الأول عما أصابهما: "

ولا اختيارًا تجنبناهُ عن كثب لكن عَدَثْنَا- على كرهٍ- عَوَادِيْنَا

فهل أرى الدهر يَقْضِيْنَا مُسَاعَفَةً فيه، وإن لم يكنْ غِبًّا تقاضِيْنا

ويرى الشاعر أنه إلى جانب الدهر، تقع المسؤولية الثانية للفراق على كاهل العذال، يقول الهاعر

اديوان اين زيدون، ص١٧٢.

۱۰ دیوان ابن زیدون، ص۱۷۶.

١١ ديوان ابن زيدون، ص٥١٥- في الديوان(بي) بدلا من(لي).

١٢ حسناء أقدح ص٢٠١ وننقل بيانات المرجع.

۱۳ دیوان ابن زیدون، ص۲۶/۱٤۷۱

۱٤ ديوان ابن زيدون، ص١٤٢.

غِيْظَ العِدَا من تساقينا الهوى؛ فدَعَوْا بأنْ نغصَّ، فقال الدهرُ: آمينا

إن ابن زيدون يلقي اللوم والعتب على ولادة، ويتخيل بأنها تعاني من حبه، إرضاءً لذاته التي تهرب من الإحباط. يقول لها انطلاقًا من ذاتيته:

ضيّعتِ عهدَ محبةٍ كالورد سامَرَهُ الندى

أين ادعاؤكِ للوفا ع؟ وما عَدَا ممَّا بَدَا؟

كما أنه لا يتردد لحظة في اتهامها بالغدر والكذب والخيانة، مصرحًا لذاته المجروحة بأن حبها لم يتأصل في قلبه، في محاولة منه لمواساتها وإشعارها بعدم الانكسار يقول ":

يا مستخفًا بعاشقيه ومُسْتَغِشا لناصحيه

ومنْ أطاعً الوشاةَ فينا حتى أطعنا السُلوَّ فيه

الحمدُ لله إذْ أرانكي تكذيبَ ماكنتَ تدَّعيهِ

من قبلِ أن يهزَمَ التسلّي ويغلبَ الشوقُ ما يليهِ

كما نلاحظ أن ابن زيدون لا يتردد في أن يصور وجود عشاق آخرين لها، ونراه يحاول إرضاء أناه، بحمد الله تعالى على اكتشاف خداع ولآدة وكذبها، مصرحًا بأن حبها لم يتأصل في قلبه، لأن الحب عنده مرادف للتملك، وحين لم يتمكن من امتلاكها، أخذ يصب عليها جام غضبه. يقول 17:

وغرك مـــن عهدِ "و لأدة " سرابٌ تراءي وبرقٌ وَمَتضْ

تظنُ الوفاعلى منْ فَرَضْ فَيها تقولُ على منْ فَرَضْ

"هي الماءُ يأبي على قابضٍ ويمنعُ زُبد تَهُ مــنْ مَحَضْ"

وقد لجأ ابن زيدون إلى التغزل بسواها، ظنًا منه بأنها ستشعر بالغيرة، التي أحست بها عندما تغزل بجاريتها. يقول في ذلك '':

قد علقنا سِواكِ عِلْقا نفيسا وصرر فنت إليه عنكِ النفوسا

ولبسنا الجديد من خِلَع الح بيِّ وليم نألُ أنْ خَلَعْنا اللبيسا

ليس منك الهوى، ولا أنتِ منه اهبطي مصر أنتِ من قوم موسى

"إن هذا الكلام يبدو غير موجه إلى و لأدة، بقدر ما هو مناجاة لذاته المنكسرة، التي يحاول أن يضمد جراحها عن طريق التشفي بو لأدة، معرضًا بحبها الذي استبدله بحب امرأة أخرى، لإرضاء غرور ذاته، إذ إنه لم يتعلق بأخرى فحسب- بل إن هجران و لادة لم يؤثر فيه على الإطلاق"^١.

۱۸ حسناء أقدح ص۲۰۵.

۱۹ دیوان ابن زیدون، ص۱۹۰.

١٦ المصدر نفسه، ص١٩٣.

۱۷ دیوان ابن زیدون، ص۱۹۵.

وفي بعض النصوص يشعرنا ابن زيدون إحساسه بتجنيه على ولآدة ومغالاته في الإساءة إليها، والقسوة في معاملتها، فضلاً عن عوامل أخرى. منها افتقاده مركزه السياسي، وفراره من السجن شهورًا...

كل هذا دفعه إلى اللين في بعض الأحيان، فأخذ يراوح بين اللين والقسوة، يقول مخاطبًا والآدة الله عنه الم

قد نالني منكَ ما حسبي به، وكفى! يامن تناهيتُ في إطافهِ فجفا علَّاتني بالمُنـــى، حتى إذا علقتُ بالنفس لم أُعطَ من أسبابِها طرفا غُيرتَ عن خُلُقٍ قد لأنَ لي زمنًا لينَ النسيم، فلما لذَّ لــــي عصفا

لايَحبطنْ عملٌ أرضاكَ صالِحُهُ!! ففي سبيلكَ أنفقتُ الهوى سَرَفا

- وتذهب إحدى الباحثات إلى وصف ابن زيدون بالنرجسية، وبالطبيعة النفسية المضطربة، التي طبعته بحب الذات إلى درجة الهيام، وبروح التملك التي طبعت عليه، ووسمته بالنظره الحية النرجسية، التي بسيطر عليها الغرور، الذي وصل إلى أن يثأر لنفسه ''، حتى لو اقتضى الأمر تصرفًا ينافي أخلاق العاشقين، فالشاعر لا يتردد أن يصف و لادة بطعام أكله، وترك نفايات منه للآخرين. يقول في ذلك'':

أكـــرمْ بولادةٍ ذخرًا لمدَّخرٍ لو فَرَّقَتْ بين بَيْطارٍ وعَطارِ وعَطارِ قالوا: أبو عامرٍ أضحى يُلِمُّ بها قلتُ: الفراشةُ قد تدنتو من النَّارِ عير تُمونَا بأنْ قد صارَ يخْلُفُنا فيمنْ نُحبُّ، وما في ذلكَ منْ عارِ أكلُّ شهيٌّ أصبنا مـن أطايبِهِ بعضًا، وبعضًا صفحنا عنه للفارِ

فقد وصلت إليه أخبار ولآدة في مصادقتها للوزير ابن عبدوس الملقب بالفار، فقال هذه القصيدة في هجاء ولآدة إرضاء لذاته المجروحة، وطغت على الأبيات اللامبالاة المتعمدة والتشفي القاسي، فقد أخذت نفسه من ولآدة ما تشتهي، ومن ثمّ تأبت عن الباقي إلى هذا الصديق الجديد لها، ضمن إطار من التجريح الذي لا معنى يفسره سوى تهدئة نفسه المضطربة والمنكسرة أمام الخصوم.

«إن نفسية ابن زيدون لم تكن بعيدة عن نفسية أغلب الوزراء في بلاطات دول الطوائف، وهي نفسية لا ترى مانعًا من الدّس والإيقاع لمن يقف أمام أطماعها. ألم يقل فيه صاحب الذخيرة: كان-سامحه الله- ممن لا يُرجى خيرُهُ، ولا يُؤمَن شرُّهُ؟» ٢٢.

الدراسة النفسية لقصيدة "أضحى التنائي": إننا نلاحظ في قصيدته ((أضحى التنائي)) أن

۱۹ دیوان ابن زیدون، ص۱۸۳.

۲۰ انظر حسناء أقدح ص۲۰۸-۲۰۹.

۲۱ دیوان ابن زیدون، ص۱۹٦.

۲۲ عصر ابن زیدون ص۲۶۹.

القصيدة تتذبذب بين الغزل الحسى المتطرف، والهوى العذري العفيف، ويمثل الأول قوله:

ربيب ملك كـــان الله أنشأه مسكًا وقدر إنشاء الورى طينا

إلى قوله:

زهر الكواكب تعويذًا وتزيينا

كأنما أثبتت في صحن وجنته

أما النظرة العفيفة فتشيع في القصيدة وتسيطر عليها، ومن روائعه في هذا المجال الأبيات التالية:

لــــم نعتقد بعدكم إلا الوفاء لكم رأيا، ولـــم نتقلد غيره دينا

لا تحسبوا نايكم عصنا يغيرنا إن طالما غير الناي المحبينا

لا غرو في أن ذكرنا الحزن حين نهت عنه النهي، وتركنا الصبر ناسينا

ولـــو صبا نحونا من علو مطلعه بدر الدجى لم يكن حاشاك يصبينا

ولم تخل القصيدة من الغزل الطموح الذي شاع في العصر الحديث، ويصوره قوله:

ما ضرّ أن لم نكن أكفاءه شرفًا وفي المودة كافينا؟

لســـنا نسميك إجلالا وتكرمة وقدرك المعتلى عن ذلك يغنينا

إذا انفردت وما شوركت في صفة فحسبنا الوصف إيضاحا وتبيينا

وعلى ذلك، فإن الشاعر قد عدد ألوان الغزل في هذه القصيدة.

وإن فن الغزل يستغرق وحده ما يقرب من ثلث ديوان ابن زيدون وهي نسبة عالية لا نكاد نجد لها مثيلا عند غيره من الشعراء، إلا من انقطعوا للغزل وحده مثل عمر بن أبي ربيعة، وجميل بن معمر، والعباس بن الأحنف. فإن الغزل استغرق شعرهم جميعا""

وفي هذا الغزل يستهدف الشاعر التنفيس عن نفسه، وهو لون من التعويض، يتيح لصاحبه أن يطلق لانفعالاته المكبوتة العنان، في صور فنية، تتيح له التحرر والانطلاق، كما يستهدف أن يسترضي محبوبته ويستديم وفاءها له بالتزلف إليها، وإرضاء غرورها بالثناء عليها والإشادة بأصلها، والتنويه بصفات الجمال الحسى والمعنوي. وقد رفعها إلى درجة من الجلال، انفردت بها عن خلق الله جميعًا.

ربيب ملك كأن الله أنشأه مسكًا وقدر إنشاء الورى طينا

ومن **طبيعة المرأة** أن تنشد في حبها ما يرضى حاجتها الوجدانية، من لذة وسرور، ورغباتها العاطفية من حب وتقدير.

ويستهدف الشاعر من جهة ثالثة أن يستقطب حبها له، ويقصى عنه حب المنافسين، فيعالج فيما أصابه من بث لبعدها ومن ذبول لفراقها، وهو بذلك يريد أن تفتح له قلبها، وأن تغلقه دون المزاحمين له يقول:

^{۲۳} ابن زیدون عصره وحیاته وأدبه ص۳٦۲.

- مــن مبلغ الملبسينا بانتزاحهم حزنا مع الدهر لا يبلي ويبلينا

- يا ليت شعري ولم نعتب أعاديكم هل نال حظاً من العتبي أعادينا؟

- دومي على العهد، مادمنا، محافظة فالحر من دان إنصافا كما دينا

ويفسر بعض علماء النفس ما يصدر عن الإنسان من نشاط أو تصرف بالغريزة الجنسية وعلى رأسهم (فرويد). ويقول آخرون الآخرون أن حب السيطرة هو أساس تصرفات الإنسان، وعلى رأس هؤلاء (أدلر).

يفسر هؤلاء عاطفة الحب كل على حسب رأيه، فيقول فريق إن الجنس وراء الحب، ويقول فريق لا بل حب السيطرة.

- والواقع أن عاطفة الحب مركبة ومعقدة، تكاد تتصل بجميع الغرائز من الحقد والجنس والاحترام والعطف تنهي والإدراك والفكر ٢٠٠٠.

- والحب يزداد قوة وعنفًا إذا حالت بين المحبين الحوائل، وهنا تنضم إلى هذه الغرائز غريزة الكفاح فتزيد العاطفة اشتعالا، وحيثما وجدت القيود، وضيقت على المحب، وجد الحب الحقيقي، لأنه قائم على الحرمان.

على أن البعد يذكى الخيال، ويجسم المزايا، ويحيط المحبوب بهالات من الجمال، والكمال قد لا يكون له منها نصيب.

وبهذا كله نفسر عاطفة الحب عند ابن زيدون في خطابه، ففيها الجنس:

إذا تأود آدته رفاهية تؤم العقود وأدمته البرى لينا

وفيها حب السيطرة عليها:

ما حقنا أن تقروا عين ذي حسد بنا ولا أن تسروا كاشحًا فينا

وفيها آثار الحنان الجنسي والاحترام والعطف، والإدراك والفكر:

نكاد حين تناجيكم ضمائرنا يقضى علينا الأسلى لولا تأسينا

حـــالت لفقدكم أيامنا، فغدت سودا وكـانت بكم بيضا ليالينا

إذ جانب العيش طلق من تألفنا ومربع اللهو صاف من تصافينا

وإذ هصرنا فنون الوصل دانية قطوفها فجنينا منه ماشينا

وقد عمَّق هذه المشاعر جميعها تلك القطيعة التي حالت بينهما؟ وحرمت كلا من صاحبه، فأخذ شاعرنا يبالغ في تصوير محبوبته، ويصوغها آية من آيات الجمال الحسى والنفسى.

۲۰ الحب العذري ص۷۸.

٢٤ العقل الباطن ص٧٨.

الأبعاد النفسية للصورة الشعرية في غزل ابن زيدون:

أولاً: الصور الكلية

تعتمد الصورة على وحدة الشعور النفسي للشاعر، "بما توحي من كآبة أو فرح أو حزن وبذا يقوم نجاحها أو إخفاقها بمقدار ما تستطيع نقله من مشاعر إلى المتلقى.

ولا تخلو الصورة الشعرية من المشاعر النفسية للمنشئ، حتى إن خفيت في مساحات الوصف؛ لأن هذه المشاعر هي التي تقوم نجاح الشاعر أو إخفاقه، بوصف الصورة تعبيرًا عن نفسية الشاعر وخلجاته.

وإن العاطفة والانفعال يؤلفان الحالات النفسية، وفي ذلك نلاحظ أن د/العشماوي ينظر إلى الصورة على أنها «وليدة العاطفة، وأن العاطفة بدون صورة عمياء، والصورة بدون عاطفة فارغة». ٢٦

فالشاعر مصور للموضوعات الذهنية، وصوره قائمة «على النزوع من داخل مضطرب إلى موضوع خارجي منسجم متحد، والأصل... أن يكون حسيًا يمكن إدراكه بإحدى الحواس... فالشاعر وهو ينظم شعره، تتحد في تجربته كل منازعه الداخلية، سواء أكانت آتية من العقل، أم من الحس. وعندما تولد الصورة تولد مفعمة بالانفعال قادرة على بعثه»

وهذا يعني أن هناك صورًا حسية ترجع في موضوعاتها إلى مجالات الحياة الإنسانية، والحيوان، والطبيعة، فهي تعكس ثقافة الشاعر وعقله المجرد.

- وإن قصيدة ابن زيدون التي مطلعها:

أَضْحَى التّنائي بَديلاً مِنْ تَدانينا.....

تَعدُّ لوحة غرامية، لأن فيها صورة كلية لكل ما يوجد في نفسية الشاعر من أحاسيس ومشاعر.

كما تتدرج القصيدة في عرض خواطر الشاعر، وإن ابن زيدون قال هذه القصيدة، وهو في إشبيلية عندما رحل إليها أول مرة، بعد فراره من السجن بعد سنة ٤٣٣هـ.

وتبدأ القصيدة بإجمال "أهم المشاعر المسيطرة على نفسه، وهي مشاعر التقلب وتغير الحال، فإن كل ما سيذكره إنما هو صورة من هذا التغير أو نتيجة له"٢٨، وهذا موجود في البيت الأول:

أَصْحَى التّنائي بَديلاً مِنْ تَدانينا ونَابَ عَنْ طيبِ لُقْيانَا تَجافينَا

ثم يعرض في الأبيات التالية، تفاصيل وصور هذا التحول، الذي سبب له الآلام.

^{۲۸} در عبد الحليم حفني- مطلع القصيدة العربية ودلالته النفسية- الهيئة المصرية العامة للكتاب- ١٩٨٧م- ص١٧١.

٢٦ د/ محمد زكي العشماوي- قضايا النقد الأدبي، منشورات دار النهضة- بيروت- ص٧٢.

٢٧ أبي تمام- الصورة الفنية في شعر- ص١٤٥

ثم في بقية القصيدة لا يكاد يتجاوز هذه المشاعر، فهو يكرر كثيرًا شعوره بألم التحول في حياته من مثل قوله:

حالت لفقدكم أيامنا فغدت سودًا وكانت بكم بيضًا ليالينا

ومثل قوله:

يا جنة الخلد أبدانا بسدرتها والكوثر العذب زقوما وغسلينا

"ومن مثل هذه المعاني، نتبين أنه لا يعنى التحول في صلته بو لآدة وحدها، وإنما نجد صدى شعوره بألم التحول في حياته كلها.

وأما شعور اليأس فنجده مخيمًا على القصيدة كلها، بحيث لا نرى بارقة أمل لديه في شيء، ولا نحس أنه يرى بصيصًا من أمل في استعادة شيء مما فقده، وهو فياض الحديث عن الماضى، وبهجته وإشراقه، ولكنه لا يتحدث عن أمل في المستقبل، وأقصى ما يتمناه هو "الذكرى" ٢٩ في مثل قوله:

دومي على العهد مادمنا، محافظة فالحر من دان إنصافًا كما دينا

ومن مثل قوله:

أبقى وفاء وإن لم تبذلي صلة فالطيف يقنعنا والذكر يكفينا

أمّا استعادة الماضى فليست في حسبانه، ولذلك يقول:

إن كان قد عز في الدنيا اللقاء ففي مواقف الحشر نلقاكم ويكفينا

وكان يأس ابن زيدون منصبًا على استعادة الماضى، أما الذكرى فإن يأسه لم يفلح في إخماد جذوتها، كما يقول:

كنا نرى اليأس تسلينا عوارضه وقد يئسنا فما لليأس يغرينا؟

فاليأس في كل حال موجود، ولكنه كان يحسب أن اليأس ينسيه تذكر الماضى، فإذا هو يغريه بالمزيد من الذكرى.

وأمّا مشاعر الألم من شماتة الأعداء، ومن انتصارهم عليه، فإن أبياته وإن لم تكن كثيرة في القصيدة، إلا أنها تمثل عنصرًا أصليًا فيها، بحيث يشعر قارىء القصيدة بأن معاني أخرى كثيرة نابعة من هذا العنصر، مثل قوله يخاطب ولآدة:

ما حقنا أن تقروا عين ذي حسد بنا ولا أن تسروا كاشحًا فينا

كما نلاحظ على مطلع القصيدة:

أضْحَى التّنائي بَديلاً مِنْ تَدانينا ونَابَ عَنْ طيبِ لُقْيانَا تَجافينَا

ألاً! وقد حانَ صُبحُ البَينِ، صَبّحنا حَيْنٌ، فَقَامَ بِنَا للحَيْنِ نَاعينَا

٢٩ د/ عبد الحليم حفني- مطلع القصيدة العربية ودلالته النفسية- الهيئة المصرية العامة للكتاب- ١٩٨٧م- ص١٨٢.

فنجد في أبيات المطلع صدى صريحًا لكل ما يتصارع في نفس ابن زيدون من مشاعر، فبهجة صلته بولاّدة، وبهجة حياته ومجده، تحولت إلى جفوة من ولاّدة ومن الحياة (وناب عن طيب لقيانا تجافينا)، وهذا يمثل أقوى المشاعر في نفسه، وهو الشعور بتقلب الحياة، الذي نتج عنه تغير كل شيء إلى سوء.

وأمّا شعور اليأس فيعبر عنه في المطلع، بأن البين الذي كان يحسبه مجرد فراق، يرجى معه الأمل في اللقاء قد تحول إلى موت لا أمل معه في شيء (ألا وقد حان صبح البين صبحنا حين).

وأمّا شعور شماتة الأعداء فيعبر عنه في أبيات المطلع بأن الأعداء استكثروا ما نحن فيه من سعادة فتمنوا زوال هذه السعادة، أوسعوا إلى إزالتها، فتحقق لهم ما أرادوا.

ويستمر الشاعر في التركيز على صور التنائي والتجافي التي تعبّر عن الحاضر، وعلى صور التدائي والتلاقي التي تعبّر عن الماضي.

يقو ل:

من مبلغ الملبسنا بانتزاحهم أن الزمان الذي مازال يضحكنا غيط العدا من تساقينا الهوى فدعوا فانحل ما كان معقودًا بأنفسنا فاليوم نحن وما يرجى تلاقينا" وقد نكون وما يُخشي تفرَقنا

حزنًا مع الدهر لا يبلى ويبلينا أنساً بقربهم قد عاد يبكينا بأن نغصَّ فقال الدهر آمينا وإنبت ماكان موصولاً بأيدينا

فنرى أن قد انبثقت من التنائي والجفاء عناصر غرامية قاتمة، كالحزن والبكاء، وانبتات حبل المودة، وانقطاع الرجاء من التلاقي. وهي جميعًا عناصر متجانسة من المعجم الغرامي.

وكذلك انبثقت من التداني واللقاء عناصر غرامية مشرقة، كالضحك والأنس، وتساقى الهوى، والاطمئنان، وعدم خشية الفراق. وهي جميعًا عناصر متجانسة من المعجم الغرامي.

ويستمر الشاعر في قصيدته مستعينًا بعناصر من ا**لطباق والمقابلة،** ومن تسلّط الدهر على هذه العلاقة، والانقلاب بها إلى نقيضها، يقول:

> سودًا وكانت بكم بيضًا ليالينا ومربع اللهو صاف من تصافينا قطافها فجنينا منه ماشينا كنتم لأرواحنا إلا رياحينا وردًا جناه الصبا غضًّا ونسرينا

حالت لفقدكم أيامنا فغدت إذ جانب العيش طلق من تألّفنا وإذ هصرنا فنون الوصل دانية ليسق عهدكم عهد السرور فما يا روضة طالما أجنت لواحظنا

۳۰ دیوان ابن زیدون ص۹.

ويا حياة تملينا بزهرتها في وشي نعمى سحبنا ذيله حينا ويا نعيمًا خطرنا من غضارته في وشي نعمى سحبنا ذيله حينا يا جنة الخلد أُبدلنا بسدرتها والكوثر العذب زقّومًا وغسلينا والسعد قد غضّ من أجفان واشينا سرَان في خاطر الظلماء يكتمنا حتى يكاد لسان الصبح يفشينا "

- إنه في الأبيات السابقة يتحدث عن أيام حبه الخوالي، فيعبر عن اللقاء والتداني، ويستخدم لذلك الألفاظ الدالة على هذه المعاني: (العيش الطلق، والألفة، واللهو الصافي، وفنون الوصل الدانية، والجنى المشتهى، والسرور والرياحين، والورد غضًا ونسرينا، وضروب المنى، وأفانين اللذات، وغضارة النعيم، ووشي النعمى، فهي زهرة الحياة وجنة الخلد!!)

وقد جنح ابن زيدون إلى التصوير، فتزاحمت الصور تزاحمًا شديدًا، فيبث الشاعر مشاعره في عناصر طبيعية تصويرية، قادرة على الإيحاء بكثافة المشاعر.

ونلاحظ هذا النداء المتكرر المتلاحق، الذي يبعث روح الشجن في هذه المناجاة، ويدعونا للعودة إلى الموازنة بين الماضي والحاضر، يقول:

يا جنة الخلد أُبدلنا بسدرتها والكوثر العذب زقّوقًا وغسلينا

وهنا أيضًا تناص قرآني في "جنة الخلد- السدرة- الكوثر- زقوم- غسلين".

وهذه الكناية البديعة عن الخلوة «كأننا لم نبت والوصل ثالثنا»،"وهذا التعبير الفني الجميل «سرّان في خاطر الظلماء يكتمنا»، وما فيه من براعة، فقد حوّل المادي إلى معنوي ثم شخّص المادي، وجعله يكتم هذين السرين في سياق من الأمن والطمأنينة والحبور"٢٦.

ثانيًا: الصور الجزئية

لا شكّ أن الشاعر يقدم في الصور المفردة أفكاره ومشاعره، التي يشحنها بأحاسيسه النفسية. وتتفاعل هذه الصور لتقدم صورة كلية للجو النفسي العام للقصيدة. ولذلك فإنه للصور الجزئية أهمية في التعبير عن المعاني، والأبعاد النفسية للتجربة الشعرية.

"وهذا لا يعني انسلاخ الصورة المفردة عن التركيب واستقلالها؛ بل أنها تتلاحم مع بقية الصور في تشكيل السياق الكلى للقصيدة؛ لان كل واحدة منها تحقق وجودها المستقل في دائرة الأداء المتحقق.

۳۱ دیوان ابن زیدون ص۱۱۰۱.

٣٢ نفس المرجع السابق ص١٣٦.

فترتبط الصورة المفردة بالصور الأخرى، ضمن السياق الكلي للتجربة الشعرية، قد يبلغ حدًا من الكثافة والتوتر في صورة شعرية ما، يحيل فاعلية الصورة إلى عملية من الفيض والإضاءة والكشف لاحدود لها." ""

- الصورة اللونية:

وقد كان للألوان ظهور واضح في غزل ابن زيدون، وقد أبرز في شعره الألوان الأساسية، وكان للألوان دلالاتها البارزة في أبياته الغزلية. ومن صوره اللونية، قوله:

حالت لفقدكمُ أيامنتا فغدت سودًا، وكانت بكم بيضًا ليالينا

إذ جانب العيش طلقٌ من تألفنا ومربع اللهو صافٍ من تصافينا

فقد استخدم الشاعر الألوان بما تدل عليه من معانٍ واسعة للون، فقال إن أيامه قد تغيرت حين فقد حبيبته ولآدة. فأصبحت أيامه سوداء اللون، أي ملأها ظلام الليل بسواده، وملأته غيوم الهموم والأحزان بما فيها من سواد لا إشراق فيه، وبذلك استخدم اللون الأسود بكل ما يحمله من معان ودلالات، واستفاد في نفس الوقت من اللون المقابل وهو اللون الأبيض، ليقول إن لياليه كانت ذات لون أبيض حين كانت حبيبته معه، يضيئها وجهها المشرق من ناحية، وتضيئها الأفراح من ناحية أخرى، حيث تتألق الليالي بالمحبة والسرور، حيث سعدت القلوب بالتألف والتصافي.

- وفي هذه الصورة يجمع الشاعر بين الأبيض والأحمر، يقول:

أَبْرَزَ الجِيدَ في غَلائِلَ بِيضٍ وَجَلا الخَدَّ في مَجاسِدَ <u>حُمْرٍ "</u>

- وفي صورة أخرى جمع بين الأحمر والأصفر، يقول:

أَتَتُكَ بِلُونِ الحبيبِ الخَجِلِ تُخالِطُ لَوْنَ المُحِبِّ الوَجلِّ تَ

فهو يقصد لون الخجل (الأحمر)، ولون الوجل (الأصفر)، هكذا فإن الألوان تأخذ في شعره دلالات نفسية.

- ويستخدم الشاعر الأصفر الذهبي في وصف الشعر، والبياض لوجه الحبيبة، كما في قوله:

رَبِيبُ مُلْكٍ كَانَ اللهَ أَنْشَاه مِسْكًا، وقدَّرَ إنشاءَ الوَرَى طِينا

أَوْ صِاغَهُ وَرِقًا مَحْضًا، وَتَوَّجَهُ مِنْ نِاصِعِ النَّبْرِ إبداعًا وتَحْسينا "

^{۳۲} د/ عبد اللطيف عيسى- الصورة الفنية في شعر ابن زيدون- دراسة نقدية- دار غيداء للنشر والتوزيع- ٢٠١٠م-

۳^۴ دیوان ابن زیدون ص۲۳۱.

۳° دیوان ابن زیدون ص۲٤۳.

۳۹ دیوان ابن زیدون ص ۲ کا ...

"ونلاحظ أن الشاعر يلون المفردات المتعلقة بمشاعره باللون الأحمر، الذي كان مثيرًا لعواطفه فالحب كان شاغله، والخمرة رافقته في حياته اللاهية، والطبيعة الجميلة شاركته في أفراحه وأتراحه؛ لذا تلونت هذه المفردات بالأحمر وقد يمزجه بالصفرة". "

- ويعبر الشاعر باللون الأصفر لحالته النفسية في الكدر والسأم، في قوله:

أينَ أيَّامُنا؟ وأينَ ليالِ كَرياضٍ لَبِسْنَ أَفُوافَ زَهر؟

نَتَعاطى الشَّمول مُذْهَبَةَ السِّر بالِ، والجَوُّ في مَطارفَ غُبْر ٢٨

- وفي الصورة التالية، يجمع الشاعر بين الصورة البصرية في الضوء الذي يسطع من وجه الحبيبة، والصورة الشمية في العطر الفواح، والصورة السمعية في "الحلى" الذي يحدث صوتًا مثل هديل الحمام، يقول:

قَعيدَكِ !!... أنّى زرت ؟... ضوؤكِ ساطع وطيبكِ نفَاحٌ، وحليكِ هادلُ

- الكنابة

الكناية هي أسلوب تعبيري متميز، يسهم في الأداء الفاعل للمعنى من خلال الإيحاء والإشارة. وترد الكناية حينما «يريد المتكلم إثبات معنى من المعاني فلا يذكره باللفظ الموضوع له في اللغة، ولكن يجىء إلى معنى هو تاليه وردفه في الوجود، فيومئ به إليه ويجعله دليلاً عليه» "م.

وقد أتت الكناية في بعض صوره لخدمة المعنى الغزلي، ومن ذلك قوله:

لَيالِي نِامَتْ عُيونُ الوُشا فِ عَنَّا، وَعَيْنُ الرِّضي لم تَنَمْ

فيصف الشاعر الليالي السعيدة في لقاء المحبوبة، أنها بلا وشاة أو رقباء. فأتى قوله "نامت عيون الوشاة" كناية عن هذا المعنى.

ويقول في شوقه إلى لقاء الحبيبة:

فَلُو أَسْطيعُ طِرتُ إليكِ شَوْقًا وكيفَ يَطيرُ مِقْصوصُ الجَناح؟

فقد أراد أن يصف استحالة الوصول إلى الحبيبة، لافتقاده إلى ما يوصله إليها فكنَّى بـ (مقصوص الجناح).

وفي البيت التالي تأتي الكناية عن التواصل مع المحبوبة في قوله "بيض الأيادي"، يقول:

وفي الجَوابِ مَتاعٌ إنْ شَفَعْتِ به بيضَ الأيادي التي مازِلْتِ تولينا

وفي البيت الآتي نرى الاستعارة في قوله "يا غزالاً"، فقد جعل المحبوبة غزالاً، يقول:

 $^{^{77}}$ د/ عبد اللطيف عيسى- الصورة الفنية في شعر ابن زيدون- دراسة نقدية- دار غيداء للنشر والتوزيع- 70 د، عبد اللطيف عيسى- الصورة الفنية في شعر ابن زيدون- دراسة نقدية- دار غيداء للنشر والتوزيع- 70 د،

^{۲۸} دیوان ابن زیدون ص۲۳۳.

^{٣٩} معجم المصطلحات البلاغية- ج٣- ١٦٦:١٥٤.

يا غَزَالاً أصارني مُوثَقًا في يَدِ المِحَنْ

وقد ورد التشخص في الصورة الجزئية في شعره الغزلي في عدة قصائد، ومنها قوله:

كَأَنَّنَا لَمْ نَبِتْ، والوَصْلُ ثَالِثُنا والسَّعْدُ قَدْ غَضَّ مِنْ أَجْفَانِ وَاشِينَا

إن الشاعر يعبر عن الماضي السعيد، ويعطيه بعدًا نفسيًا سعيدًا، بأن جعل "الوصل" شخصًا ثالثًا، يجمعه مع المحبوبة.

وفي الأبيات التالية يأتي التشخيص متواليا في الصور المتتابعة، التي حشدها الشاعر، في إسقاطات نفسية على الطبيعة الجميلة في الأندلس.

فنرى ابن زيدون يخلع الصفات الإنسانية على المعاني العامة، فينقلها إلى المفاهيم الخاصة بالإنسان، فيشخص هذه المعانى، يقول:

والأَفْقُ طَلْقُ، ومَرْأَى الأَرضِ قَدْ رَاقا كَانَّهُ رَقَّ لَي، فَآعْتلَّ إشفَاقا كما شَقَقْتَ- عن اللَّبَاتِ أَطُواقا جَالَ النَّدَى فيه حتى مالَ أَعْناقا بَكتْ لما بي، فَجالَ الدَّمْعُ رَقْراقا''

إني ذكرْتُكِ (بالزَّهْراء) مُشْتَاقَا وللِنَّسيم آغْتِلالُّ- في أصَائِلِهِ-والرَّوْضُ- عن مائهِ الفِضَيِّ- مُبْتَسِمٌ نَلْهُو بِما يَسْتميلُ العينَ من زَهرٍ كَأَنِّ أَعْيُنَهُ- إذْ عايَنَتْ أَرَقَى

"في هذه الأبيات اصطفت الصور لتقف على عتبة خط متصاعدٍ نَسْجُه؛ لاستيعاب هموم الشاعر وذكرياته، التى بنيت موادها من صور الطبيعة المحركة لوجدانه، لتقديم لوحة تمثل تجربته الحسة.

فقد جاءت (الأفق طلق)، و(اعتلال النسيم)، و(الروض مبتسم)، و(عين الندى بكت) مشخصة، وهي تعبر عن حالتين متشابكتين في حياة الشاعر، الماضي الجميل بطلاقة أفقه، واعتلال نسيمه، وابتسام روضه، حتى إذا أشرق الحاضر اسودت الدنيا أمام ناظريه؛ فافصح وجدانه عن الاضطراب بتشخيص (بكاء الندى)."¹³

وكذلك نشاهد التشخيص في قوله:

ولَطَالِما آعْتَلَ النَّسِيمُ، فَخِلْتُهُ شَكُواي رَقَّتْ فاقْتَضَتْ شَكُواكِ

كما يرد التجسيد في صور ابن زيدون الغزلية، مثل قوله:

من مبلغ الملبسينا بانتزاحهم حزنًا مع الدهر لا يبلى ويبلينا

فقد جسد الحزن، وجعله لباسًا.

وقوله: وإذ هصرنا فنون الوصل دانية قطافها، فجنينا منه ما شينا

· ٔ دیوان ابن زیدون ص۱۳۹.

^{۱۱} د/ عبد اللطيف عيسى- الصورة الفنية في شعر ابن زيدون- دراسة نقدية- دار غيداء للنشر والتوزيع- ٢٠١٠م. ص١٦٥.

فقد جسد الشاعر معنى الوصال بين الأحباب، وكذلك جسد السعادة، وكأنها الثمار التي يجنيها من الأغضان. مما يشعرنا بأن طبيعة الأندلس الجميلة، كانت تؤثر في نفسية الشاعر.

فقد كان يمزج في كثير من غزله؛ بين حبه وبين عناصر الطبيعة. فكان يشرك عناصر الطبيعة معه، في مشاعره وأحاسيسه.

ثالثًا: الأبعاد النفسية لإمتزاج الغزل بوصف الطبيعة

تعد الطبيعة مصورًا رئيسيًا للصورة الفنية في شعر ابن زيدون بصفة عامة، وذلك لما تشتمل عليه من جمال جذاب، كما كانت الطبيعة مصدر الخيال الشعرى لكثير من الشعراء في كل زمان ومكان.

فيقول د/العشماوى: "والشاعر المبدع يستقبل الطبيعة بتفاصيلها المختلفة فيمزجها بمشاعره وأفكاره، ويخضعها لتشكيله، فتأتى صورة لفكرته هو وليست صورة لذاتها"^{٢٢}.

ومن هنا لا تكون الصورة الشعرية محاكاة لأشكال الطبيعة ومكوناتها، و"إنما تكون ابتكارًا لطبيعة جديدة ترى وتسمع وتشعر وتتحرك. وفي أحيان كثيرة يخرج الشاعر من داخل نفسه إلى رحاب الطبيعة، يحملها الشوق والحنين والأمل. "¹

- ويلاحظ بعض النقاد أن الشعراء الأندلسيين كانوا يمزجون بين الحب وبين عناصر الطبيعة، مما يميز هم عن كثير من شعراء المشرق. أنه
- وقد لاحظنا نحن أن ابن زيدون كان في كثير من قصائده في الحب، يشرك عناصر الطبيعة معه في مشاعره وأحاسيسه. ونستشهد على ذلك بقصيدته القافية التي يخاطب لولادة. ومطلعها:

إِنَّى ذَكَرْ تُكِ، بالزهراء، مُشْتاقًا، وَالأَفْقُ طَلَقٌ وَمَرْ أَى الأَرْضِ قد راقًا ۗ '

فقد كان ابن زيدون حزينًا مهمومًا يشكو الهجر والسهاد، والطبيعة من حوله مشرقة زاهية كيوم من أيام لذاته المنصرمة، "وسرعان ما أخذ يسكُب على عناصرها أحاسيسه، وكأنه يريد أن يُشْركها معه في مناجاته لولادة، فإذا هو يتصور النسيم يرق له ويعتل لاعتلاله والدمع يترقرق في أعين الزهر إشفاقًا عليه. ويكثر مثل هذا المزج بين مشاعر الشاعر ومشاعر الطبيعة مما يجعلنا نحس تعاطفًا شديدًا بينه وبين عناصرها، مذيبًا فيها أهواءه وما يثير الشوق في قلبه من دقائق الحب وعواطفه في الوداع وغير الوداع."13

٤٢ د/ محمد زكى العشماوي- النقد الأدبى المعاصر - ص٢٥٧.

⁷³ د/ سعيد حسين منصور - التجربة الإنسانية في نونية ابن زيدون - ص٢٩.

^{٤٤} د/ شوقي ضيف- فصول في الشعر ونقده- دار المعارف- ١٩٨٨ م- ص ١٥٤.

⁶³ ديوان ابن زيدون ص٢٦.

²³ د/ شوقي ضيف- ابن زيدون- دار معارف- ص١٥٥.

وتبدو في هذه القصيدة مقدرة ابن زيدون على تصوير تجربته الشعورية، من خلال حالات الطبيعة المختلفة. فقد جعل النسيم يرق له ويرأف به، وجعله يمرض من شدة إشفاقه على الشاعر، بسبب ما يعانيه من فراق الأحبة، فخلع بذلك صفات الإنسان على النسيم، والشاعر قد جعل الروض يبتسم، وجعل الأزهار عيونًا ترنو إلى سهره وأرقه، فتجول فيها الدموع وتترقرق، وجعل الورد والنيلوفر يتنافسان في نشر العطور، ويثيران الذكريات التي جعلت الصدر يضيق من قسوة تحمله إياها، وجعل للقلب جناحًا، وزاد فجعله جناح شوق، ثم زاد فجعله خفاقًا. وجعل للنسيم مشيئة مثل الإنسان، فإذا شاء حمله إليها، وجعل الأيام تسرق، وجعل لها أخلاقًا، وهذا البيت- الذي ذكر فيه ذلك- من أجمل الأبيات، لما فيه من تشخيص حي رقيق ليوم الوصال. وجعل الشاعر للود سباقًا، وجعل له ميدانًا، هو ميدان أنس، وجعل العاشقين يتسابقان في ذلك الميدان.

ونشتهد برأى د/فوزي خضر في هذه القصيدة:" وهذه القصيدة من النماذج الطيبة في الشعر الأندلسي بصفة عامة، إذ استطاع الشاعر أن يبث الحيوية في عناصر الطبيعة من حوله، وأن يجعلها تشاركه ما يشعر به من أحزان تجاه حبيبته، وظهرت فيها ينابيع الصورة عنده من مكان وزمان، وحفلت القصيدة بعدد وافر من أنماط الصور المختلفة، وهي مثل مضيء للتصوير الفني عند ابن زيدون." كا

ومنذ مطلع القصيدة نشعر بهذا التمازج أو التداخل بين عناصر الطبيعة ونفس الشاعر. وتمثل هذه القصيدة تجربة شعرية ذات نفسية كاملة لابن زيدون، لأن الشاعر يصور تجربته الشعرية ليعبر عن حالته النفسية من خلال الطبيعة التي يصفها. قال ابن زيدون:

إنّى ذكر ثُكِ، بالزهراء، مُشْت قًا، وَللنسيمِ اعْتلالٌ، في أصائلِ وَللنسيمِ اعْتلالٌ، في أصائلِ وَالرّوْضُ، عن مائِه الفِضّيّ، مُبتسِمٌ، يومٌ، كأيّام لذّاتٍ لنا انصرَمتْ، فلْهو بما يَسْتَميلُ العينَ من زَهرٍ كأنّ أعْينَهُ، إذْ عاينَتْ أرقي، وردٌ تَألّقَ، في ضاحي منابتِهِ، سَرَى يُنَافِ مُه نَيْلوفَرٌ عَبِقٌ، سَرَى يُنَافِ مُه نَيْلوفَرٌ عَبِقٌ، كل يُهيجُ لنا ذكركُمُ تَشَوقِنا لا سكينَ الله قلبًا عق ذكركمُ مُشَوقِنا لو شاء حَملي نسيمُ الصبحِ حينَ سرَى

والأفقُ طلقُ ومَرْأَى الأرْض قد راقًا كسأنّهُ رَقّ لي، فساعْتلّ إشْفَاقَا كما شَقَقتَ، عنِ اللَّبّاتِ، أطْوَاقَا بِثْنَا لها، حين نامَ الدّهرُ، سرّاقًا بِثْنا لها، حين نامَ الدّهرُ، سرّاقًا جَالَ النّدَى فيهِ، حتى مالَ أعناقًا بكتُ لما بي، فجال الدّمعُ رَقراقا فازْ داد منهُ الضّحى، في العينِ، إشراقًا وَسْنَانُ نَبّهُ مِنْهُ الصّبْحُ أَحْدَاقًا لليكِ، لم يعدُ عنها الصدرُ أن ضاقا فلم يَطِرْ، بجناحِ الشوقِ، خفّاقًا وافاكُمُ بِفَتَى أَضْنَاهُ ما لاقى وافاكُمُ بِفَتَى أَضْنَاهُ ما لاقى

٤٠ د/ فوزي خضر - عناصر الإبداع الفني في شعر ابن زيدون - ص٢٠٧.

لوْ كانَ وفّى المُنى، في جَمعنا بكم، لَكانَ مِنْ أكرَم الأيّام أخلاقًا ١٠٠٠

والقصيدة يتحقق فيها المناظرة بين مناظر الطبيعة ونفسية الشاعر، وكأن الشاعر يتعمد إثارة الطبيعة للمشاركة في حالته النفسية.

قال داسيد نوفل عن هذه القصيدة:" إنها قصيدة تموج فيها عاطفتان: عاطفة الماضي الجميل تكسبه الطبيعة الحلوة مزيدًا من القتامة والكآبة... وبذلك يبدو اشتباك الطبيعة مع عواطف الشاعر، التي يذكيها جوّ الذكرى باعثًا في النفوس، لحنًا من الأسى والإشفاق والصدى العميق"⁶³.

وتحدث عنها داشوقي ضيف، فقال: " وواضح ما تموج به هذه المناجاة من مختلف المشاعر ومتنوع الخواطر، فهو محب قلق بين اليأس والرجاء، وهو ينظر في الطبيعة حوله ومباهج الربيع، فيشعر كأن كل شيء يشاركه في همومه. ولا نبالغ إذا قلنا إن هذه المقطوعة تجربة نفسية كاملة للشاعر... فالشاعر يعطينا نفسه من خلال الطبيعة التي يصفها". ".

وتحدّث د/إحسان عباس عن دخول الطبيعة بقوة في هذه القصيدة، فقال:" فهذا التوازي بين منظر الطبيعة الضاحك المشرق، وحال الشاعر الحزين قد زاد في عمق المفارقة. غير أنه وفقّ حين جعل من هذا المنظر الفريد صورة للماضي في ظل المحبوبة (يوم كأيام لذاتٍ لنا انصرمت) فكفل بذلك تحقيق المقارنة بين الماضي الذي جاء بكل شيء جميل، والحاضر الذي جاء أيضًا بكل شيء جميل لولا غيابها" أن:

لو كان وفي المنى في جمعنا بكم لكان من أطيب الأيام أخلاقا

كما نلاحظ أن الشاعر يوظف عناصر الزمن ويشخصها:" الضحى- الصباح- الليل- الأصيل" بهدف إثارة العاطفة، وإثبات الاستمتاع العميق بجمال الطبيعة.

يقول داوهب رومية:" إنها قصيدة تسري البهجة في عروقها، ويشرق في أرجائها الحبور. ولعل النص يعزّز هذا الظن، ويحيله يقينًا، فيعلق الشاعر على موقفه السابق كله، تعليقًا عامًا موحدًا فيه إجمال وغموض"^{٢٥}:

يومٌ، كأيّام لذّاتٍ لنا انصرَمتْ، بِنْنَا لها، حين نامَ الدّهرُ، سرّاقًا

۴۸ دیوان ابن زیدون ص۲۶-۴۷.

^{٤٩} «في الأدب الأندلسي» ص٢١٧-٢١٨.

[°] د/ شوفی ضیف- ابن زیدون- دار معارف- ص ٤١.

ا تاريخ الأدب الأندلسي «عصر الطوائف والمرابطين»: ص٢٠٦-٢٠٣.

[°]۲ د/ و هب رومیة - دیوان ابن زیدون قراءة جدیدة- ص۱٤٥.

والكناية عن الاستمتاع بأوقات الوصال بالسرقة كناية لطيفة شائعة، ولكن ابن زيدون يسوقها في سياق عجيب نرى فيه الدهر نائمًا. "وحين ينام الدهر تتغير طبيعة الزمن، وتتلاشى الحدود بين آنائه فلا فرق بين صباح وضحى وأصيل وليل. لقد سلّط الشاعر النوم على الدهر، أو تسلّط النوم على الشاعر - لا فرق-، وطفق في غفلة من الدهر أو في غفلته عن الدهر يلهو ويستمتع ويعبّ من رحيق السرور. فهل تساورك الظنون بعد هذا كله في أن «ابن زيدون» صدر في هذه القصيدة عن «حلم يقظة» جميل قصير، فعبّر عنه تعبيرًا جميلًا مقتضبًا؟"

وأخيرًا: فإن البناء التصويري عند ابن زيدون قد قام على عناصر منحت الصورة الفنية عنده تميزًا خاصًا. ووجدنا أن الصورة في غزل ابن زيدون، قد ارتبطت بعناصر الطبيعة.

رابعًا: دور الموسيقى في الصورة الغزلية

- إن قصيدة ابن زيدون الغزلية الشهيرة "أضحى تنائي..." تتميز أنها ذات موسيقي شجية، وهي في موسيقى بحر البسيط ذي النغم الممتد، الذي يعبر عن المشاعر القوية، والمعاني الجادة، والصدق العاطفي، والصور والتعبيرات الجميلة.

والشاعر في هذه القصيدة يكاد يعبر لاشعوريًا عن وجدانه بالوسائل الفنية المناسبة، ومن هذه الفنون نرى "القافية النونية، وكأنها تحكي صوت الأنين للمتألمين، وهو أنين ممتد يصور العمق الصادق، فبعد كل نون ألف مدودة ينطلق بها الصوت، وقبلها ياء مسبوقة بكسرة، وقد تكون هذه الكسرة على نون أخرى، تمثل بدء أنته، فضلا عن تكرار صوت النون في كل بيت، وكثرته الكاثرة التي تصل إلى سبع مرات، ويتم ذلك لا شعوريًا فيدل على الصدق الفني، والطبع الشعري الأصيل أق.

- وإن نغمة الحزن في القصيدة من أولها حتى أخرها، يحققها الشاعر بأن ينشر معجم البكاء والفراق والدمع والأسى...، مما يصور مدى حزنه العميق، وصوته المتألم الذي يكاد أن نسمعه في قوله: أضحى التنائي بديلا من تدانينا وناب عن طيب لقيانا تجافينا

- وكذلك نرى في القصيدة الأفعال: يبكينا، يأسنا، لاجفت مآقينا، ما ابتلت جوانحنا، تقضي علينا الأسى... الخ، فهذه التعبيرات الحزينة التي تتفق والآهات التي يزفر بها في آخر كل بيت وفيها يختلط الألم بالأمل، واليأس بالرجاء. وكيما ينشر ابن زيدون هذه الموسيقى الحزينة وتلك العاطفة الجياشة. وإن موسيقاه الحزينة تتفق وطبيعة فنه، فقد جعل منطلقه في التعبير عن حزنه منطلقًا موسيقيًا، ويظهر ذلك من خلال هذا النغم والوزن، ونراه يورد الجزء الأخير في بعض الأبيات على كلمتين متفقتين في البناء والإعراب مثل:

¹⁰ د/جمال عيسى- الخطاب الغزلي عند ابن زيدون- دراسة أسلوبية. مجلة جامعة طنطا. ص٢٣٠.

^{°°} د/ و هب رومیة - دیوان ابن زیدون قراءة جدیدة- ص١٤٦.

﴿إبداعًا وتحسينًا ﴿تعويدًا وتزينيًا ﴿غضًا ونسرينًا ﴿إِيضاحًا وتبيينًا ﴿وَقُومًا وغسلينا

كما يبدو عنده حسن التقسيم في الجزء الأخير من البيت، ومن ذلك قوله:

- "فالطيف يقنعنا، والذكر يكفينا"

ونلاحظ البديع في جرس الموسيقى مما يتمثل في الجناس والطباق والتصريع في البيت الأول:

أضحى التنائي بديلاً من تدانينا وناب عن طيب لقيانا تجافينا

ومن أمثلة الطباق قوله:

حالت لفقدكم أيامنا، فغدت سودا، وكانت بكم بيضًا ليالينا

فالأيام تقابل الليالي، وغدت تقابل كانت، والسود تقابل البيض. وفيه أيضًا التعبير باللون الأسود رمزًا للفقد والهجر والقطيعة. وكذلك قوله:

يا جنة الخلد أبدلنا بسدرتها والكوثر العذب زقوما وغسلينا وأبضًا قوله:

والله ما طلبت أهواونا بدلا منكم، ولا انصرفت عنكم أمانينا وهو جناس ومثاله أيضا:

ليسق عهدكم عهد السرور فما كنتم لأرواحنا إلا المحبينا! ومنه أيضًا:

عليك منا سلام الله ما بقيت صبابة بك <u>نخفيها</u>، <u>فتخفينا</u> ومن الجناس أبضًا قوله:

إذا <u>تأود آدت</u> رفاهية، توم العقود، وأدمته البرى لينا ويا نسيم الصبا بلّغ <u>تحيتنا</u> من لو على البعد حيا كان يحيينا وأسأل هنالك: هل عنّي <u>تذكرنا</u> الفا، <u>تذكره</u> أمسى يعنينا؟ فما استعضنا خليلا منك يحسننا ولا استفدنا حبيبا عنك يثنينا

وله أيضًا:

وقد يأسنا فما لليأس يغرينا يقضى علينا الأسى لولا تأسينا

- تكرار صيغ موسيقية

متفقة في البنية، وقد ورد في القافية ما يمثل إيقاعًا نغميًا، أو توافقًا نغميًا ينشأ عن التكرار الرأسي.

* تجافينا
*تجافينا
*تكافينا
*تكافينا

تكافينا

تكافينا

《هِ بِظْمِينًا ﴿ تَلْهِينًا ﴿ يَتَابِنَا ﴿ يُولِينًا اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّ

وقد يحدث الإيقاع أيضًا من تكرار ألفاظ القوافي، مثل:

 «بأيدينا - أمانينا المانينا الماني

\$\frac{1}{2} \text{to rade} = \frac{1}{2} \text{to rade} = \frac{1}{2} \text{to rade}
\$\frac{1}{2} \text{to rade} = \frac{1}{2} \text{to rade}
\$\frac{1}{2} \text{to

وهذا اللون من التكرار في الصيغ يحرص ابن زيدون عليها في مواضعها وكأنها محاور ارتكازية، يتكئ عليها بانتظام في مواضعها، وتتعاقب عليها سائر الألفاظ، وكأنها مشدودة إليها، أو منبثقة منها، كما في الزخارف الإسلامية ٥٠٠.

كما نلاحظ أيضا قدرته الفائقة على استخدام الحروف استخدامًا فنيًا.

ومن ذلك أن استخدام حرف الفاء الذي يفيد الترتيب مع التعقيب.

كقوله: "فدعوا بأن نغص فقال الدهر آمينا"^{٥٦}.

الخاتمة بأهم نتائج البحث:

و هكذا فإنني أسجل بعض ما توصلت إليه من نتائج هامة خلال الدراسة السابقة، كما يلي:

١- إن المنهج النفسي هو المنهج الذي يستخدم نظرية علم النفس للتحليل والنقد النفسي في الأدب.

فينبغي أن يدرس بعض نظريات علم النفس، كما يدرس طريقة وأسلوب النقد في الأدب.

ويعد "فرويد" أول من أخضع الأدب للتفسير النفسي في كتابه ((تفسير الأحلام)). فبعد مراجعة هذا الكتاب لفرويد، فإني أتفق معه في بعض الآراء المتصلة بالشعور واللاشعور، في تطبيقها على الشاعر ابن زيدون.

٢- لم يمكن من الممكن لابن زيدون أن يعبر عن عاطفة الوجدان، وآلام الحياة مباشرة إلا بالإبداع الشعري، وتشكيل الصورة "صورة زمانية وصورة مكانية". فهو يعبر عن شعوره وأفكاره بالصور الشعرية. وهذه العملية تسمى "الحلم".

°د/مصطفى السعدني- البنيات الأسلوبية ٣١ منشأة المعارف بالإسكندرية.

[°]د/ نبيل نوفل- العلاقات التصويرية بين الشعر العربي والفن الإسلامي: ١٣٧، ٦٣٨.

- ٣- إن الدراسة النفسية لشعر ابن زيدون، قد ارتبطت بدراسة حنين الشاعر لوطنه ولمدينة قرطبة، بمن
 يعيش فيها، فتعبيراته امتزجت الطبيعة في خياله، وحساسية شعوره.
- ٤- إن تشكيل الصور الجزئية في قصائده، قد حمل عاطفة الشاعر وتجربته. ولذلك فهي تصف واقع الشاعر النفسي.
- ٥- إن الصور المفردة أتت تحمل أفكاره ومشاعره، التي يشحنها بأحاسيسه النفسية. وقد كان للألوان ظهور واضح في غزل ابن زيدون. فقد أبرز في شعره الألوان الأساسية، وكان للألوان دلالاتها البارزة في أبياته الغزلية. فاللون الأسود يدل على الظلام والحزن، واللون الأبيض يدل على سعادة اللقاء مع حبيبته، وسروره وسعادته. وكذلك كان لللون الأحمر والأصفر في شعره دلالات حالة نفسية.

آ- إن إحساس الشاعر بالطبيعة ، ليست ملاحظة عامة، فغالبًا ما يكون شعورًا معقدًا ، وغالبًا ما يكون هذا النوع من الشعور مشحونًا بعواطف قوية ، وأحيانًا تكون العاطفة القوية هي مشهد يبدو في عين الشاعر غريبًا. هو ما يسمى "الوهم" أو "هلوسة".

٧- إن كثيرًا من الناس يحبون أن تتحدث عن الأدب من وجهة نظر أخلاقية ، وهذه محاولة لسحب الفن إلى حياة الواقعية، لكن الأخلاق هي المعيار الحقيقي للحياة ، والفن أبعد ما يكون عن الحياة الفعلية. والفن لا يمكن أن يكون قطعة كاملة من الحياة الحقيقية، بل هو يعرض عيوب الحياة والطبيعة.

المصادر والمراجع:

- 1- ابن زيدون- شرح وتحقيق: علي عبد العظيم- ديوان ابن زيدون ورسائله- نشر مؤسسة البابطين الكويت- ٢٠٠٤م- الطبعة الثالثة.
 - ٢- ابن بسام- تحقيق: د/ احسان عباس- الذخيره في محاسن أهل الجزيرة- الدار العربية للكتاب-١٩٨١م.
- ٣- لابن سعيد- تحقيق: د/ شوقي ضيف- المغرب في حلى المغرب- دار المعارف- مصر- ١٩٩٥م الطبعة الرابعة.
 - ٤- المقري- تحقيق: د/ إحسان عباس- نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب- بيروت- ١٩٦٨ م.

- ٥- ابن زيدون- د/ شوقى ضيف- نوابغ الفكر العربي- دار المعارف- ١٩٨١م.
- آحمد حيدوش- الإتجاه النفسي في النقد العربي الحديث- ديوان المطبوعات الجامعة- الجزائر (د.ط).
 - ٧- ليفي بروفنسال- ترجمة: د/ عبد الهادي شعيرة- أدب الأندلس وتاريخها- المطبعة القاهرة.
- ٨- د/ سويف مصطفى إسماعيل- الأسس النفسية للإبداع الفني في الشعر خاصة: قراءة تحليلية- الهيئة المصرية العامة للكتاب- ٢٠١٦م.
- ٩- خريستو نجم- مجلة الثقافة النفسية- التحليل النفسي للأدب- تشرين الأول ١٩٩٠م- العدد٤٠ الجلد
 الأول.
 - ١٠- د/ عز الدين إسماعيل- التفسير النفسيّ للأدب- دار العودة- بيروت- ١٩٦٢م- ط٤.
 - ١١- لفي بروفنسال- ترجمة الدكتور الطاهر مكي- الحضارة العربية في أسبانيا- طبع دار المعارف.
- ۱۲- د/ وهب رومیة- شعر ابن زیدون قراءة جدیدة- منشورات الهیئة العامة السوریة للکتاب- دمشق ۲۰۱٤م.
- ١٣- د/ جابر عصفور- الصورة الفنية في التراث النقديّ والبلاغيّ عند العرب- المركز الثقافيّ العربيّبيروت- ١٩٩٢م- ط٣.
 - ١٤- د/ شوقي ضيف- عصر الدول والإمارات (الأندلس)- دار المعارف- ١٩٩٠م.
- ١٥- د/ فوزي خضر- عناصر الإبداع الفني في شعر ابن زيدون- الهيئة العامة لقصور الثقافة- الكويت ٢٠٠٤م.
- 17- د/ محمد زكي العشماوي- قضايا النقد الأدبي بين القديم والحديث- منشورات دار النهضة العربية- بيروت- ١٩٧٩م.
 - ١٧- د/ عبد الحليم حفني- مطلع القصيدة العربية ودلالته النفسية- الهيئة المصرية العامة لكتاب- ١٩٨٧م.
 - ١٨- د/ محمد غنيمي هلال- النقد الأدبيّ الحديث- دار نهضة مصر- ١٩٩٧م.
- 19- د/ جمال عيسى- الخطاب الغزلي عند ابن زيدون دراسة أسلوبية مطبعة جامعة طنطا- مجلة جامعة طنطا ٢٠٠٦م- العدد التاسع عشر.
- 《文艺心理学》,朱光潜,中华书局,2012 年 Y・ (ご如 قوانغ تشيان - الدراسة النفسية للأدب - دار الكتاب الصينية للطباعة والنشر والتوزيع - Y・۱۲ م.) 《文艺的心理阐释》,胡家祥,武汉大学出版社,2005 年 - Y)

(هو جياشيانغ- تفسير علم النفس في الأدب- دار جامعة ووهان- ٢٠٠٥م.)